

beurer

MG 35 Deep Roll



Роліковий вібромасажер Інструкція з користування приладом



Бойрер ГмбХ • Софлінгер штрассе 218 • 89077 УЛМ, Німеччина
Тел.: +49 (0)731 / 39 89-144 • Факс: +49 (0)731 / 39 89-255
www.beurer.com • Ел. пошта: kd@beurer.de
Дистрибутор в Україні ТОВ «Хелс Менеджер»
Тел.: (044) 501-31-25, 501-31-24, (067) 676-69-69
www.beurer.com.ua • Ел. пошта: ofis@beurer.kiev.ua





Шановний покупець!

**Дякуємо, що придбали німецьку техніку
Beurer. Компанія Beurer – європейський**

**лідер у категорії високоякісних приладів для
краси і здоров'я.**

**Надійні електрогрілки, точні кухонні, підлогові та
смарт ваги, якісні очищувачі та зволожувачі
повітря. Якісні масажери для тіла і ніг, а також
б'юті прилади для догляду за обличчям, тілом та
волоссям.**

**Beurer дарує здоров'я та красу, забезпечує
комфорт і затишок у Вашому домі.**

**Щоб користуватись цим приладом надійно та із
задоволенням, уважно прочитайте інструкцію.
Дотримуйтесь правил користування, і ця техніка
служитиме вам довго. Будь-ласка, зберігайте
інструкцію в доступному місці.**

**З найкращими побажаннями,
компанія Beurer**

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Прилад призначений лише для домашнього/індивідуального використання. Використання приладу в комерційних цілях заборонено.

УВАГА

- Цей прилад можуть використовувати діти у віці від 8 років та особи з обмеженими фізичними, чуттєвими або розумовими можливостями або з недостатністю досвіду й знань, якщо вони перебувають під постійним наглядом або їх проінструктовано щодо безпечного використання приладу та вони розуміють можливі

небезпеки.

- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Чищення та технічне обслуговування не дозволяється проводити дітям без нагляду.
- Категорично забороняється відкривати прилад та ремонтувати його самостійно, оскільки надійність його роботи у цьому випадку не гарантується. Недотримання цих вимог призводить до втрати гарантії.

Зміст

1. Інформація для ознайомлення.....
2. Комплект постачання.....
3. Пояснення символів.....
4. Користування приладом за призначенням.....
5. Вказівки з техніки безпеки.....
6. Опис приладу.....
7. Підготовка до користування приладом.....
8. Користування приладом.....
9. Чищення і догляд.....
10. Що робити при виникненні несправностей?.....
11. Утилізація.....
12. Технічні характеристики.....
13. Гарантія/сервісне обслуговування.....

1. Інформація для ознайомлення

Роликовий вібромасажер MG 35 забезпечує можливість цілеспрямованого масажу тригерних точок напружених м'язових відділів. Крім того, він дозволяє розм'якшити тканини фасцій та послабити їх склеювання. Завдяки спеціальній поверхні Soft-Touch роликовий масажер приємний у використанні.

Роликовий масажер складається з трьох рухомих частин, які точно повторюють рухи тіла.

Роликовий масажер має три рівні інтенсивності вібрації та один попередньо налаштований масажний режим – для масажу в повній відповідності до відчуттів користувача.

2. Комплект постачання

1х роликовий вібромасажер

1х зарядний USB-кабель

1х інструкція з користування приладом

3. Пояснення символів

На приладі, в інструкції з користування приладом, на упаковці і табличці з технічними даними приладу використовуються наступні символи.

	ПОПЕРЕДЖЕННЯ Попереджає про небезпеку травмування або завдання шкоди здоров'ю.
	УВАГА Вказує на можливі пошкодження приладу або додаткового обладнання.

	Вказівка Вказує на важливу інформацію
	Прочитайте інструкцію з користування приладом.
	Утилізація приладу Утилізуйте прилад згідно з WEEE (Директива ЄС про утилізацію електричного та електронного обладнання).
	Утилізація батарейок разом із побутовим сміттям заборонена через токсичні речовини, що містяться в них.
	Утилізація упаковки має виконуватися відповідно до приписів з охорони навколишнього середовища.
	Виробник Назва, контакти компанії виробника
	Маркування CE Цей виріб відповідає вимогам чинних європейських і національних директив.
	Продукція гарантовано відповідає вимогам нормативно-технічної документації ЄАЕС.

	Постійний струм
	Полярність

4. Користування приладом за призначенням

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Використовуйте прилад виключно для масажу стегон, литкових м'язів, плечей, рук та спини (за винятком хребта). Прилад не є медичним приладом, це інструмент для масажу. Прилад розроблений тільки для індивідуального використання та не призначений для використання з медичною або комерційною метою. Прилад необхідно використовувати виключно в цілях, для яких він був

розроблений, а також відповідно до вказівок, наведених у інструкції з користування приладом. Будь-яке використання не за призначенням може бути небезпечним. Виробник не несе відповідальності за збитки, заподіяні внаслідок неналежного або неправильного застосування. Не використовуйте прилад для масажу тіла у випадках, що відповідають одній або кільком наведеним нижче попереджувальним вказівкам. Якщо ви не впевнені в правильності вибору приладу, проконсультуйтеся з лікарем.

5. Вказівки з техніки безпеки



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- НЕ використовуйте прилад на тваринах.
- НЕ використовуйте прилад при болісних відчуттях або травмах (наприклад, грижі міжхребцевого диска, відкритих ранах) в області ділянок тіла, що масажуються.
- НЕ використовуйте прилад в області серця.
- НЕ використовуйте пристрій на опухлих, обпечених, запалених або травмованих ділянках шкіри та частинах тіла.

- НЕ використовуйте прилад при рваних ранах, розширених капілярах, варикозі, вугрових висипах, куперозі, герпесі або інших захворюваннях шкіри.
- НЕ використовуйте пристрій під час вагітності.
- НЕ використовуйте прилад для масажу голови.
- НЕ використовуйте прилад для масажу обличчя (очей), гортані або інших особливо чутливих частин тіла.
- НЕ використовуйте пристрій у зоні бікіні.

- НЕ використовуйте пристрій під час сну.
- НЕ використовуйте пристрій після прийому медикаментів або алкоголю (обмежена сприйнятливність!).
- НЕ використовуйте пристрій у машині.

Перед використанням приладу проконсультуйтеся з лікарем, особливо:

- за наявності будь-якого серйозного захворювання;
- за наявності кардіостимулятора, імплантатів чи інших медичних пристроїв;

- при тромбозах;
- при діабеті;
- за наявності болю невизначеного походження.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Не давайте дітям пакувальні матеріали. Вони можуть задихнутися.

Використання приладу не за призначенням або з метою, яка не вказана в даній інструкції, за певних обставин може призвести до пожежі!

Тому:

- Не залишайте прилад без нагляду, особливо, якщо поблизу

- перебувають діти;
- Не накривайте працюючий прилад ковдрою, подушкою тощо;
 - не використовуйте прилад поблизу ємностей з бензином або іншими займистими речовинами;
 - використовуйте прилад тільки в сухих приміщеннях (наприклад, ніколи не використовуйте його у ванній або сауні).
 - Переконайтеся, що прилад не контактує з водою або іншими рідинами.

У жодному разі не намагайтеся брати прилад до рук, якщо він упав у воду.

УВАГА

- Перед використанням переконайтеся, що прилад і додаткове обладнання не мають видимих пошкоджень. В разі виникнення сумнівів, не використовуйте прилад і зверніться до продавця або до сервісного центру за вказаною адресою.
- Категорично забороняється відкривати корпус.
- Не підносьте до приладу гострі або гостроконечні предмети.
- Якщо прилад упав або отримав інші пошкодження, подальше його

використання заборонено.

Правила поводження з акумуляторами

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- У разі потрапляння електроліту на шкіру або в очі промийте відповідну ділянку великою кількістю води та зверніться до лікаря.
- Захищайте акумуляторні батареї від впливу надмірного тепла.
-  **Небезпека вибуху!** Не кидайте акумуляторні батареї у вогонь.
- Не розбирайте акумуляторні батареї, не відкривайте та не подрібнюйте їх.
- Використовуйте тільки ті зарядні

пристрої, які вказані в інструкції з користування приладом.

- Перед використанням акумулятори необхідно правильно зарядити. Для правильної зарядки необхідно завжди враховувати дані виробника та дотримуватися вказівок інструкції користування приладом.
- Перед першим використанням повністю зарядіть акумулятор (див. розділ «Підготовка до роботи»).
- Щоб максимально подовжити термін служби акумулятора, заряджайте його повністю не менше двох разів на рік.

- Заряджайте прилад лише за допомогою зарядного кабелю з комплекту постачання.
- Для зарядки завжди попередньо вимикайте прилад.

Ремонт



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ремонт електроприладів дозволяється виконувати тільки спеціалістам. Некваліфікований ремонт може викликати серйозну небезпеку для користувача. Для ремонту зверніться до сервісної служби або до офіційного дистриб'ютора.

6. Опис приладу



1 Кнопка УВІМК./ВИМК.

2 Світлодіодний індикатор (3 світлодіоди)

Горить лівий світлодіод = низький рівень інтенсивності

Горить середній світлодіод = середній рівень інтенсивності

Горить правий світлодіод = високий рівень інтенсивності

Горять усі світлодіоди = попередньо налаштований масажний режим

3 Роз'єм для зарядного USB-кабелю

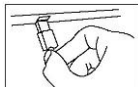
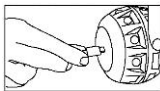
7. Підготовка до користування приладом



Вказівка

Перед першим застосуванням роликового масажера його необхідно поставити на зарядку принаймні на 2 ½ години. Для цього виконайте наступні дії.

1. Підключіть до роликового масажера зарядний USB-кабель, що входить до комплекту постачання. Роз'єм для зарядного кабелю USB знаходиться на роликовому масажері збоку.
2. Потім підключіть зарядний USB-кабель до комп'ютера або відповідної розетки за допомогою USB-адаптера.



Під час процесу зарядки світлодіоди блимають зліва направо. Коли роликовий масажер повністю заряджений, усі три світлодіоди горять безперервно. Повної зарядки акумулятора вистачає приблизно на дві години експлуатації з низьким рівнем інтенсивності вібрації або на одну годину експлуатації – з високим. Заборонено використовувати роликовий масажер під час зарядки.

Якщо акумулятор розряджений, блимають світлодіодні індикатори налаштованого рівня інтенсивності.

8. Користування приладом

8.1 Вказівки щодо користування приладом



Вказівка

Масаж завжди повинен бути розслаблюючим і приємним. Якщо масаж викликає неприємні відчуття або біль, припиніть його, змініть положення або силу натиску. Виникнення невеликих гематом свідчить про позитивний терапевтичний ефект і є цілком ймовірним, оскільки застосування роликового масажера цілеспрямовано стимулює кровообіг. Може також спостерігатися почервоніння окремих ділянок шкіри. При сильному подразненні шкіри припиніть використання приладу та проконсультуйтеся з лікарем.

Рекомендовано проводити процедуру по 15 хвилин на кожній частині тіла (нижній, середній та верхній частині тулуба) три рази на тиждень. Рекомендовано

у кожному випадку використовувати прилад у всіх трьох областях, але можна також приділяти особливу увагу проблемним зонам певної частини тіла. Виконуйте масаж повільно та усвідомлено.

8.2 Увімкнення/вибір рівня інтенсивності



Вказівка

Роликовий масажер обладнано системою автоматичного вимкнення. Це означає, що після 15 хвилин використання роликовий масажер автоматично вимикається.

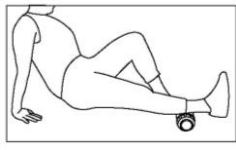
1. Для увімкнення роликового масажера коротко натисніть **кнопку УВІМК./ВИМК.** Світлодіодний індикатор загоряється, роликовий масажер починає вібрувати з низькою інтенсивністю.
2. Масажний ролик має три рівні інтенсивності вібрації (низький, середній і високий) та один масажний режим (короточасний). Для перемикання між чотирма рівнями використовується коротке натискання **кнопки УВІМК./ВИМК..** Вибирайте один із чотирьох рівнів

інтенсивності вібрації залежно від власної чутливості. Якщо на четвертому рівні інтенсивності вібрації знову натиснути **кнопку УВІМК./ВИМК.**, роликовий масажер знову вимкнеться. Роликовий масажер можна вимкнути безпосередньо під час використання, утримуючи **кнопку УВІМК./ВИМК.** натиснутою протягом 2 секунд. Світлодіодний індикатор гасне, вібрація припиняється.

8.3 Приклади користування приладом

Литковий м'яз

Сядьте на підлогу та покладіть ногу на роликовий масажер так, щоб він розташовувався під нижньою частиною литкового м'яза. Спираючись на руки ззаду, злегка підніміть таз. Напружуйте м'язи живота та сідниць і переміщуйте нижню частину тіла вперед і назад. Відбувається стимуляція литкових м'язів.



Стегна/ягідниці

Розмістіться на підлозі у боковому положенні та витягніть обидві ноги. Зігніть одну руку та обіпріться ліктем на підлогу, інша рука розташовується вільно. Розташуйте роликочий масажер під стегнами. Здійснюйте повільні рухи по роликочому масажеру. Чергуйте цю вправу з наступним: спирайтеся на руки ззаду та м'яко перекочуйтеся по роликочому масажеру сідницями.



Стегна

Сядьте прямо на підлогу або на стілець. Утримуйте роликочий масажер за зовнішні частини та повільно, з легким натиском перекочуйте його по стегну. Середній гнучкий елемент ролика масажує стегно.



Рука/плече

Стоячи притуліться до стіни боком. Розмістіть роликочий масажер між плечем та стіною. Злегка натискайте на роликочий масажер і присідайте так, щоб роликочий



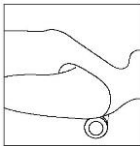
масажер повільно рухався вздовж руки. Збільште відстань від ніг до стіни, щоб посилити тиск на роликівий масажер. Повільно поверніться спиною до стіни, щоб роликівий масажер рухався вздовж плечового пояса та розминав плечові м'язи.

Спина

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не проводьте роликівим масажером безпосередньо по кістках.

Ляжте на спину. Розташуйте роликівий масажер ліворуч або праворуч від хребта між спиною та підлогою.



Зігніть ноги. Повільно пересувайте тіло в обидва боки, щоб роликівий масажер рухався вздовж спини.

9. Чищення і догляд

Чищення



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Завжди вимикайте прилад перед очищенням.
- Під час чищення приладу використовуйте тільки злегка зволожену ганчірку.
- Очищайте прилад лише вказаним способом. Не допускайте потрапляння рідин у прилад.
- Використовуйте прилад знову тільки після того, як він повністю висохне.
- Не мийте прилад у посудомийній машині.

- **Не використовуйте абразивні засоби для чищення або жорсткі щітки!**

Догляд

Якщо прилад не використовується тривалий час, рекомендується зберігати його в сухому місці в оригінальній упаковці. При цьому не слід класти на прилад будь-які предмети.

10. Що робити при виникненні несправностей?

Проблема	Шляхи усунення
Під час використання роликовий масажер перекочується нерівномірно.	Спробуйте виключити односторонні навантаження та намагайтеся переміщати роликовий масажер максимально рівномірно.
Під час зарядки світлодіодні індикатори не блимають.	Перевірте правильність з'єднання зарядного USB-кабелю з масажним роликом.

11. Утилізація

Забороняється утилізувати акумулятори разом із побутовими відходами. Вони можуть містити важкі метали, тому їх слід утилізувати окремо.

Ці знаки попереджають про наявність в акумуляторах таких токсичних речовин:

Pb = свинець; Cd = кадмій; Hg = ртуть.



З метою охорони навколишнього середовища після завершення терміну служби приладу забороняється утилізувати його разом із побутовими відходами. Утилізація має здійснюватись через відповідні приймальні пункти у країні використання виробу.



Утилізуйте прилад згідно з WEEE (Директива ЄС про утилізацію електричного та електронного обладнання).

В разі виникнення запитань звертайтеся до місцевої комунальної служби, відповідальної за утилізацію відходів.

Утилізуйте упаковку відповідно до приписів з охорони навколишнього природного середовища.



12. Технічні характеристики

Розміри	15,6 x 8,7 x 8,7 см
Вага	прибл. 746 г
Акумулятор	1800 мА год 3,7 В літій-іонний
Ємність	
Номінальна напруга	
Тип	

13. Гарантія/сервісне обслуговування

Гарантійний термін на прилад складає 12 місяців

з дати придбання приладу, що має бути підтверджено документально (наявність чеку).

Гарантія розповсюджується на несправності, що виникли з вини виробника (виробничі дефекти).

Гарантія не розповсюджується на наступні несправності:

- Пошкодження, що виникли у зв'язку з порушенням правил використання;
- Використання приладу не за призначенням;
- випадкові пошкодження (дефекти, спричинені користувачем);
- пошкодження в результаті стихійного лиха;

- пошкодження через неправильне підключення приладу до електромережі.
- Гарантія не розповсюджується на елементи живлення (батареї), а також на природне зношення приладу та на аксесуари, запасні частини і витратні деталі.

Гарантія є недійсною, якщо:

- серійний номер на приладі був видалений або змінений;
- наявні сліди механічного пошкодження приладу;
- всередині приладу присутні рідини або сторонні предмети;
- наявні сліди несанкціонованого відкриття або ремонту приладу;
- гарантійний талон був заповнений неправильно або неповністю (відсутня частина даних або штамп/підпис фірми-продавця);
- прилад, призначений для особистого побутового використання був задіяний у підприємницькій діяльності / масово використовувався та / або застосовувався в інших цілях, що не відповідають його прямому призначенню;

- відсутній документ, що підтверджує оплату у відповідності до законодавства України (чек);

З метою забезпечення прав споживачів термін дії цього приладу встановлено рівним гарантійному строку.

При настанні гарантійного випадку покупець має звернутися до:

уповноваженого Сервісного Центру: ТОВ «СЕРВІС СУЧАСНОЇ ЕЛЕКТРОНІКИ», м. Київ, вул. Сім'ї Хохлових, 8, тел.:(044) 247 67 34;

або Фірми-продавця, у якої було придбано цей прилад;

або Дистриб'ютора в Україні : ТОВ «Хелс Менеджер»,

Тел.:(044) 501-31-25, 501-31-24, (067) 676-69-69;

www.beurer.com.ua Ел. пошта: ofis@beurer.kiev.ua

Виробник залишає за собою право на внесення змін і не виключає наявності неточностей.